

## 530777-2026 - Kompetizzjoni

**II-Polonja – Vetturi għat-tifi tan-nar – Dostawa fabrycznie nowego średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla OSP Chocielewko.**

**OJ S 146/2026 31/07/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Provvisti**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gmina Nowa Wieś Lęborska

Email: [malgorzata.bukowska@nwl.pl](mailto:malgorzata.bukowska@nwl.pl)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Dostawa fabrycznie nowego średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla OSP Chocielewko.

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowego samochodu dla jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Chocielewku. Pojazdy musi być nowy, z kompletem dokumentów, przygotowany do rejestracji, posiadający wszystkie niezbędne dokumenty obowiązujące prawem do rejestracji pojazdu na terenie kraju. Jeżeli w opisie przedmiotu zamówienia wskazano jakikolwiek znak towarowy, patent lub pochodzenie, źródło lub szczególny proces, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę – należy przyjąć, że Zamawiający podał taki opis w celu ustalenia standardu i określenia minimalnych parametrów, jakim muszą odpowiadać produkty, aby spełnić wymagania stawiane przez Zamawiającego i stanowią one wyłącznie wzorzec jakościowy przedmiotu zamówienia. Zgodnie z art. 99 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający dopuszcza produkty równoważne pod warunkiem, że przedmiot oferty jest identyczny funkcjonalnie i posiada parametry techniczne (w szczególności: konstrukcja, zastosowane materiały, rozmiary itp.) i użytkowe nie gorsze niż określone w SWZ, a także jest zgodny z obowiązującymi wymaganiami prawnymi. Zamawiający do oceny równoważności będzie brał pod uwagę parametry wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Jeżeli Zamawiający opisał przedmiot zamówienia przez odniesienie do norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, należy je rozumieć jako przykładowe. Zamawiający zgodnie z art. 101 ust. 4 Pzp dopuszcza zastosowanie rozwiązań równoważnych opisywanym w treści SWZ. Każdorazowo gdy wskazana jest w niniejszej SWZ lub załącznikach do SWZ norma, należy przyjąć, że w odniesieniu do niej użyto sformułowania „lub równoważna”. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez Zamawiającego, zobowiązany jest wykazać, że oferowane dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego. W szczególności Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu wraz z ofertą dokładny opis oferowanego rozwiązania równoważnego. Wymagany przez Zamawiającego okres gwarancji dla przedmiotu zamówienia wynosi przynajmniej 24 miesiące. Przedmiot zamówienia będzie objęty rękojmią przez okres równy okresowi udzielonej gwarancji. Zamawiającemu przysługują roszczenia z tytułu rękojmi niezależnie od roszczeń z tytułu gwarancji. Szczegółowy zakres

parametrów technicznych określony został w zestawieniu parametrów technicznych i wyposażenia oferowanego przedmiotu zamówienia, stanowiącym Załącznik nr 8 do SWZ - Opis Przedmiotu Zamówienia.

Identifikator tal-proċedura: c48f9e2e-a385-4f98-a56e-04a3108f6868

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

#### **2.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

#### **2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: ul.Grunwaldzka 24

Belt: Nowa Wieś Lęborska

Kodiċi postali: 84-351

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Słupski (PL636)

Pajjiż: Il-Polonja

#### **2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

**Bażi legali:**

Direttiva 2014/24/UE

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: Korupcja: art. 108 ust. 1 pkt 1i 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Udział w organizacji przestępczej: art. 108 ust. 1 pkt 1i 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Frodi: Nadużycia: art. 108 ust. 1 pkt 1i 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Hasil tal-flus jew finansjament tat-terroriżmu: Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: art. 108 ust. 1 pkt 1i 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: art. 108 ust. 1 pkt 1i 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: art. 108 ust. 1 pkt 1i 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Raġunijiet relatati mal-ħlas tat-taxxi jew tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Płatność podatków: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo Zamówień Publicznych Opłacanie składek na ubezpieczenie społeczne: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Involvement dirett jew indirett fit-tnejjija ta' din il-proċedura ta' akkwist: Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Podstawy wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo Zamówień Publicznych art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g ustawy Prawo Zamówień Publicznych art. 108 ust. 1 pkt 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych

## **5. Lott**

### **5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Dostawa fabrycznie nowego średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla OSP Chocielewko

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowego samochodu dla jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Chocielewku. Pojazdy musi być nowy, z kompletem dokumentów, przygotowany do rejestracji, posiadający wszystkie niezbędne dokumenty obowiązujące prawem do rejestracji pojazdu na terenie kraju. Jeżeli w opisie przedmiotu zamówienia wskazano jakikolwiek znak towarowy, patent lub pochodzenie, źródło lub szczególny proces, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę – należy przyjąć, że Zamawiający podał taki opis w celu ustalenia standardu i określenia minimalnych parametrów, jakim muszą odpowiadać produkty, aby spełnić wymagania stawiane przez Zamawiającego i stanowią one wyłącznie wzorzec jakościowy przedmiotu zamówienia. Zgodnie z art. 99 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający dopuszcza produkty równoważne pod warunkiem, że przedmiot oferty jest identyczny funkcjonalnie i posiada parametry techniczne (w szczególności: konstrukcja, zastosowane materiały, rozmiary itp.) i użytkowe nie gorsze niż określone w SWZ, a także jest zgodny z obowiązującymi wymaganiami prawnymi. Zamawiający do oceny równoważności będzie brał pod uwagę parametry wskazane w opisie przedmiotu zamówienia. Jeżeli Zamawiający opisał przedmiot zamówienia przez odniesienie do norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, należy je rozumieć jako przykładowe. Zamawiający zgodnie z art. 101 ust. 4 Pzp dopuszcza zastosowanie rozwiązań równoważnych opisywanym w treści SWZ. Każdorazowo gdy wskazana jest w niniejszej SWZ lub załącznikach do SWZ norma, należy przyjąć, że w odniesieniu do niej użyto sformułowania „lub równoważna”. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez Zamawiającego, zobowiązany jest wykazać, że oferowane dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego. W szczególności Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu wraz z ofertą dokładny opis oferowanego rozwiązania równoważnego. Wymagany przez Zamawiającego okres gwarancji dla przedmiotu zamówienia wynosi przynajmniej 24 miesiące. Przedmiot zamówienia będzie objęty rękojmią przez okres równy okresowi udzielonej gwarancji. Zamawiającemu przysługują roszczenia z tytułu rękojmi niezależnie od roszczeń z tytułu gwarancji. Szczegółowy zakres parametrów technicznych określony został w zestawieniu parametrów technicznych i wyposażenia oferowanego przedmiotu zamówienia, stanowiącym Załącznik nr 8 do SWZ - Opis Przedmiotu Zamówienia.

Identifikatur intern: RRG.271.15.2026

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: ul.Grunwaldzka 24

Belt: Nowa Wieś Lęborska

Kodiċi postali: 84-351

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Słupski (PL636)

Pajjiż: Il-Polonja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 30/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 15/12/2026

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zamawiajacy uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, zakończył należycie wykonanie co najmniej dwóch dostaw fabrycznie nowych średnich lub ciężkich samochodów ratowniczo-gaśniczych o wartości dostaw nie mniejszej niż 800.000,00 zł brutto każda, wraz z podaniem jej rodzaju, wartości, daty i miejsca dostawy oraz podmiotów, na rzecz których dostawa ta została wykonana z załączeniem dowodu określającego, czy ta dostawa została wykonana należycie

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Cena

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Okres gwarancji

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c48f9e2e-a385-4f98-a56e-04a3108f6868>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c48f9e2e-a385-4f98-a56e-04a3108f6868>

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c48f9e2e-a385-4f98-a56e-04a3108f6868>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c48f9e2e-a385-4f98-a56e-04a3108f6868>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Pollakk

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: 32.1. Zamawiajacy wymaga wniesienia wadium przed upływem terminu składania ofert w wysokości: 30.000,00 zł (słownie: trzydzieści tysięcy złotych 00/100). 32.2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: 1. pieniądzu; 2. gwarancjach bankowych; 3. gwarancjach ubezpieczeniowych; 4. poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2025 r. poz. 98 t.j).

32.3. Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy PKO Bank Polski 51 1020 2791 0000 7702 0269 0212. 32.4. Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym. 32.5. Wadium wniesione w formie gwarancji lub poręczenia, o których mowa w ust. 32.2 pkt 2)-4), Wykonawca przekazuje zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej. 32.6. Za datę i godzinę wniesienia wadium w formie pieniądza przyjmuje się datę i godzinę uznania kwoty wadium na rachunku Zamawiającego. 32.7. Poręczenie, gwarancja stanowiące formę wadium winny zawierać stwierdzenie, że na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego wzywające do zapłaty kwoty wadium zgodnie z warunkami SWZ następuje jego bezwarunkowa wypłata bez jakichkolwiek zastrzeżeń ze strony gwaranta/poręczyciela. Wadium wniesione w formie gwarancji ubezpieczeniowej, bankowej lub poręczenia będzie akceptowane pod warunkiem, że: 1. ww. dokument będzie uwzględniał wszystkie przypadki utraty wadium przez Wykonawcę określone w art. 98 ust.6 ustawy Pzp, 2. okres ważności ww. dokumentu nie będzie krótszy niż okres związania ofertą określony w niniejszej specyfikacji. 32.8. Oferta niezabezpieczona wadium zostanie odrzucona bez rozpatrywania. 32.9. Zamawiający zatrzymuje wadium w przypadkach określonych w art. 98 pkt 6 ustawy Pzp. 32.10. W zakresie wadium obowiązują uregulowania zawarte w art. 97 i 98 ustawy Pzp. 32.11. Zamawiający zwraca wadium wniesione w pieniądzu wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszty prowadzenia rachunku bankowego oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy wskazany przez wykonawcę. 32.12. Zamawiający zwraca wadium wniesione w innej formie niż w pieniądzu poprzez złożenie gwarantowi lub poręczycielowi oświadczenia o zwolnieniu wadium. 32.13. Zamawiający zwraca wadium niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 7 dni od dnia wystąpienia jednej z okoliczności: 1. upływu terminu związania ofertą; 2. zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego; 3. unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia, z wyjątkiem sytuacji gdy nie zostało rozstrzygnięte odwołanie na czynność unieważnienia albo nie upłynął termin do jego wniesienia. 32.14. Zamawiający, niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 7 dni od dnia złożenia wniosku zwraca wadium wykonawcy: 1. który wycofał ofertę przed upływem terminu składania ofert; 2. którego oferta została odrzucona; 3. po wyborze najkorzystniejszej oferty, z wyjątkiem wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza; 4. po unieważnieniu postępowania, w przypadku gdy nie zostało rozstrzygnięte odwołanie na czynność unieważnienia albo nie upłynął termin do jego wniesienia. 32.15. Złożenie wniosku o zwrot wadium, o którym mowa w ust. 32.14, powoduje rozwiązanie stosunku prawnego z wykonawcą wraz z utratą przez niego prawa do korzystania ze środków ochrony prawnej, o których mowa w dziale IX ustawy Pzp.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 04/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

## **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Gmina Nowa Wieś Lęborska

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Gmina Nowa Wieś Lęborska

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

## **8. Organizzazzjonijiet**

---

### **8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Gmina Nowa Wieś Lęborska

Numru tar-reġistrazzjoni: NIP: 8411609623

Numru tar-reġistrazzjoni: REGON: 770979766

Indirizz postali: ul. Grunwaldzka 24

Belt: Nowa Wieś Lęborska

Kodiċi postali: 84-351

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Słupski (PL636)

Pajjiż: Il-Polonja

Email: [malgorzata.bukowska@nwl.pl](mailto:malgorzata.bukowska@nwl.pl)

Telefown: 598612428

Fax: 598612428

Indirizz tal-internet: <http://bip.nwl.pl>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

### **8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza

Numru tar-reġistrazzjoni: 5262239325

Indirizz postali: ul. Postępu 17a

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pajjiż: Il-Polonja

Email: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefown: (22) 458 78 40

Indirizz tal-internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-riežami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

## **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 362ac790-89e8-451d-9f14-792bb5555cfd - 02

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 30/07/2026 11:54:50 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 530777-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 146/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 31/07/2026